

Sam'di lé vingt-chînq dé Févri et ch'r'est Brian Vibert tch'a l'plyaîsi dé vos présenter la Lettre Jèrriaise aniet.

J'sis seux, comme mé, qu'ous avez ouï l'expression “**Ayiz un bouon jour**”. Ch'est eune phrase qué j'avons emprunté des Améthitchains et i' m'sembl'ye qué j'la ouiyons dé pus en pus ches jours, en partitchulyi en sortant des supèrmarchièrs après aver payi nos dettes. Mais à tchi qu'ous pensez quand ou ouïyez “**Ayiz un bouon jour**” ou qué vous-même ous l'dites à tchitch'un? J'ose suggéther tchi y'a eune mâsse dé variété dans not' interprétation dé l'expression.

Chein tchi compose **un bouon jour** pour mé pourrait êt'e bein, bein difféthent pour man vaîsin ou chaque îndividu qué j'connais. **Un bouon jour** pour bein des gens ch'est quand il' ont 'té otchupés la longdeu du temps et il' ont trouvé plyaîsi à accomplyi la tâche tch'il' avaient à faithe. Pour les malades, **un bouon jour** est quand l'affaithe va mus et tch'i' c'mmenchent à s'trouver en miyeu santé. Pour les docteurs et les nosses ch'est qunad i' vaient les bouons résultâts dé lus êfforts. Pour lé maît'e d'êcole – qué j'm'en rappelle! - ch'est l'succès des êlèves quand il' apprennent et passent lus examens. Pour lé fermyi ch'est quand la plyie veint après la séque'rêche, ou qué la chaleu' arrive après l'mauvais temps et qué tout pousse dans les clios et qui y'a bouonne récolte. Pour les finnancyièrs ch'est quand i' r'chèvent un bouon èrvénu des sous tch'il' avaient pliaichi si sagenent. Oh, j'pourrais continnuer d'la sorte et vos montrer qué pour la puspart dé nous, j'aimons réussi dans nos tâches et accomplyi chein tchi nos donne satisfaction.

J'mé r'souveins dé man dernyi jour dêcolage quand j' t'êmes à célébrer et à pâler dé l'avnîn, pensant qué p't'êt'e qué gagnéthions mil louis par an et qué j'séthions vraiment riches et qué la richesse apportéthait tout bonheu et qué chaque jour séthait **un bouon jour**. Mais, à m'suthe dé vieilli et d'apprendre l's împortantes léçons d'la vie, nou dêcouvre qué ch'n'est pon richesse ni acats ni possessions tchi amènent et asseuthent la jouaie et d'aver **un bouon jour**. Nou dêcouvre qué d'aver **un bouon jour** ch'est dé donner plyaîsi à d'autres, dé tâchi dé faithe la vie pus agréabl'ye pour san vaîsin, pour rendre heutheux les cheins entour dé sé..... vèthe, ch'est dé cherchi lé bein-êt'e dé san préchain pustôt qué dé vouler tréjours s'contenter sé-même.

J'ai souvent èr'flyaichi sus l'verset d'la Bibl'ye tchi nos dit qué “*où'est qué not' trésor s'trouve, la s'trouve not' tchoeu*”, ou autrément dit nos pensées, nos ambitions, not' d'si. P't-êt'e aniet, dans l'couothant d'la journée ous éthey l'temps dé vos d'mander “où'est qué vot' trésor se trouve?” All'ous vos pliaithe, ou all'ous vraiment considéther les besoins et l'bonheu d'autrui en preunmié lieu? Ch'est drôle, mais ch'est vrai, quand nou cherche lé bein-êt'e des aut'es nou finnit par êt'e bein pus heutheux sé-même.

Ayiz un bouon jour et eune bouonne semaine étout. À la préchain.

Brief Summary

“Ayiz un bouon jour” - have a good day.

Often heard these days, especially on leaving the check out at the supermarket. It invariably means something different to each one of us -

a busy day having accomplished successfully what we set out to do

for the sick person beginning to feel better

for the doctors and nurses seeing the good outcome of their work

for the school teacher when the students learn and pass their exams

for the farmer when rain and sunshine ensure a good harvest

for the financiers when the investment was wisely placed

for the vast majority to achieve what gives them satisfaction

My final day at School (*in 1956 out of interest*) we spoke about the hope of earning a thousand pounds a year! We would be rich and happy and every day would be a good day. How we learn otherwise as we grow older.

Matthew 6, 21 *“Where your treasure is, there the desires of your heart will also be”*

It's when we seek the well being of others and consider them rather than pleasing self that strangely but true we are happier and more contented and have a good day.